

# Le'ec Ada' a Carta u Tz'iibtaj aj Pablo Ti'i aj Filemon.

---

**Aj Pablojo, tan u tz'iib ti'i aj Filemon.**

<sup>1</sup>Inen aj Pablojo. Que'enen ti presoñil u men walac in betic u meyaj a Jesucristojo. Inen in wet'oc aj hermano Timoteojo, tan ti tz'iibtic a carta ada' ti'i tech Filemon. Yaj in wu'yeech. Walac ilic a betic u meyaj a Noohtzili.<sup>a</sup> <sup>2</sup>Tan ilic in tz'iibtic a carta ada' ti'i ix hermana Apia. Tan ilic in tz'iibtic a carta ada' ti'i ti wetmeyaj aj Arquipo.

Pues te'i. Filemon, tan ilic in tz'iibtic a carta ada' ti'i boon a hermano a walacoo' u much'tal ichil a wotocho.<sup>b</sup> <sup>3</sup>In c'ati a Dios ti Tat u yet'oc a Noohtzil a Jesucristo ca' u yaante'exe. In c'ati ilic ca' u tz'aa' te'ex a jetz'a'an-oolili.<sup>c</sup>

**Aj Filemono, yaj u yuboo' a hermanojo.**

<sup>4</sup>Pues te'i. Filemon, le'ec ti tan in c'ajsic a Dios ta woc'olo, ma' ta'ach in p'ütic in wadic a bo'tic ti'i a Dioso.<sup>d</sup> <sup>5</sup>Walac in betic abe' u men walac in wu'yic ti yaj a wu'yi tulacaloo' a hermanojo. Tu jajil que'en a wool tu pach a Noohtzil a Jesusu.<sup>e</sup> <sup>6</sup>Incheche, walac a wadic ti'ijoo' a cristiano biqui ti que'en a wool tu pach a Cristojo. Inene, walac in c'ajsic a Dios yoc'oloo' a cristiano abe' a tanoo' u yubic a t'an. Walac in c'aatic ca' u yeeltoo' boon a qui'il a yan to'on u men a Cristojo.<sup>f</sup> <sup>7</sup>Qui'aji in wool u men yaj a wu'yoo' boon tuul a hermanojo. Hermano Filemon, yanajoo' u muc' u t'an a hermano abe' u men c'u' a walac a betiqui.<sup>g</sup>

**Aj Pablojo, u c'aataj u c'ümbül tu qui'il aj Onesimo,  
le'ec u q'uexbil mozo aj Filemon a puutziji.**

<sup>8</sup>Pues te'i. Filemon, tan in wadic tech. Nooch in meyaj u men a Cristojo. Jede'ec u paatal in wadic tech c'u' a yan a betiqui.<sup>h</sup> <sup>9</sup>C'u' betiqui, yaj in

---

**a** 1.1 Ef 4:1; 2 Ti 1:8; Fil 2:25    **b** 1.2 Col 4:17; Ro 16:5; 1 Co 16:19    **c** 1.3 Ef 1:2    **d** 1.4 1 Ta 1:2; 2 Ta 1:3; Col 1:4    **e** 1.5 Ef 1:15; 1 Jn 3:23    **f** 1.6 Fil 1:9    **g** 1.7 2 Co 7:13; 2 Ti 1:16  
**h** 1.8 2 Co 3:12; 1 Ta 2:6

wu'yeech, mentüciü, mas qui' tin wich chen in c'aatic tech wa qui' ta wich a betic abe'e. Inen aj Pablojo. Noochwiniquen tun ti qui'. Que'enen ti presojil aleebe, u men walac in betic u meyaj a Jesucristojo. <sup>10</sup>In c'ati ca' a bete' ten jun p'eel qui'il yoc'ol aj Onesimojo. Ala'aji, jabix in mejene. In wadaj u pectzil a Cristo ti'i le'ec ti que'enen ti presojili. U c'ümaj, mentüciü, joq'ui ten ti jabixen u tata.<sup>i</sup> <sup>11</sup>Biq'uin ado'o, le'ec ti que'en to ta wetele, ma'ax c'u' aj beel tech ala'aji. C'u' betic aleebe, c'abeet tech ala'aji. C'abeet ilic ten. <sup>12</sup>Tan in tücaa'tic ala'i ca' xi'ic ta wetel tucaye'il. Yaj in wu'yi ala'aji. C'ümü jabix ilic cuchi tan a c'ümiquene. <sup>13</sup>Que'enen ti presojil u men walac in betic u meyaj a Noochtzili. In c'atiintaj cuchi ca' culac aj Onesimo tin wetel ca' u yaanteen le'ec boon q'uin que'enen wa'ye'e. Ti baalo'o, tan u joc'ol jabix oqui ala'i ta jelil tanil u yaantiquen.<sup>j</sup> <sup>14</sup>C'u' betiqui, ma' in c'ati in woques ta jelil wa ma' in c'aatic tech payanbej. Ti baalo'o, tan a betic ten jun p'eel qui'il chen u men joc'a'an ta wool, ma' u men tan in tz'eec tech ca' a bete' abe'i.<sup>k</sup>

<sup>15</sup>Pues te'i. Uchac joq'ui aj Onesimo ta wetel jun p'e rato ti'i ca' usc'ac tucaye' ti cuntal jumpul ta wetel.<sup>l</sup> <sup>16</sup>Tan u ca' cuntal ta wetel ma' ca' chen jabix q'uexbil mozoji. Mas c'abeet aleebe tuwich a ca'ax macac ti q'uexbil mozojili. Tan u ca' cuntal ti hermanojil. Yajtzil ala'aji. Yaj ilic in wu'yi inene. Bel a ca'a a mas c'atiinte ala'aji, ma' ca' chen jabix a waj meyaji. Bel a ca'a a c'atiinte jabix a hermanojil.<sup>m</sup>

<sup>17</sup>Pues te'i. Wa tan a tuclit ti inchech in wettz'ocsaj t'ana, c'ümü ala'i jabix ilic cuchi tan a c'ümiquene.<sup>n</sup> <sup>18</sup>¿U cho'ajech wa? ¿Yan wa u p'ax tech? Wa yan abe'e, tz'aj ti'i in p'ax inene. <sup>19</sup>Inen aj Pablojo. Inen tan in tz'iibtic ada'a. Bel in q'uin bo'te a p'ax abe'e. C'u' betiqui, ma' tan in wadic tech boon a p'ax ten u men in wadaj tech u cuentajil a cuxtal a c'ümaja. <sup>20</sup>Hermano, bete ten a qui'il in c'aataj yoc'ol aj Onesimojo. Qui'cunte in wool ti baalo' u men ti'ijo'on a Cristojo.

<sup>21</sup>Pues te'i. Jetz'a'an in wool u men in weel ti bel a ca'a a tz'oques in t'an. Le'ec ti tan in tz'iibtic a carta ada'a, in weel ti bel a ca'a a bete' ti mas yaab tuwich a c'u' in c'ati ca' a bete'e.<sup>o</sup> <sup>22</sup>Le'ec ti tan a betic ten a qui'il ti'i aj Onesimojo, utzquinte ten a cuarto ti'i in posadojo. Le'ec a Dioso, uchac u cha'ic in ca' beel ti sut ta wetele'ex jabix ilic ti tane'ex a c'aatic ti'iji.<sup>p</sup>

### U jobeeb u t'an.

<sup>23</sup>Pues te'i. Le'ec aj Epafrasa, walac ilic u betic u meyaj a Jesucristojo. Jadi' ala'i in wetpresojil. Tan u diostac'untiquech.<sup>q</sup> <sup>24</sup>Tanoo' ilic u

---

i 1.10 Col 4:9; 1 Co 4:15; Ga 4:19 j 1.13 1 Co 16:17; Fil 2:30 k 1.14 1 Cr 29:17; Sal 110:3; 2 Co 8:12; 2 Co 9:7; 1 P 5:2 l 1.15 Gn 45:5,8 Ro 8:28 m 1.16 Mt 23:8; 1 Ti 6:2; Ef 6:5-7 Col 3:22 n 1.17 2 Co 8:23 o 1.21 2 Co 2:3; 2 Co 7:16; 2 Co 8:22 p 1.22 Fil 1:25; 2 Co 1:11 q 1.23 Col 1:7

diostac'untiquech in wetmeyaj le'ec aj Marcos, aj Aristarco, aj Demas y aj Lucas.<sup>r 25</sup>In c'ati a Noochtzil a Jesucristo ca' u yaante'exe. Wa'ye' jobi in t'an.